

## Põhikohtuasja menetluse pooled

Rareş Doralin Nilaş, Sergiu-Dan Dascăl, Gicu Agenor Gânscă, Ana-Maria Oprean, Ionuţ Horea Baboş

### Ese

Eelotsusetaotlus — Curtea de Apel Cluj — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/39/EÜ finantsinstrumentide turgude kohta, millega muudetakse nõukogu direktiive 85/611/EMÜ ja 93/6/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/12/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/22/EMÜ (ELT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 06/07, lk 263), ja konkreetsemalt selle direktiivi artikli 4 punkti 14, artiklite 9–14 ja artikli 47 tõlgendamine — Mõiste „reguleeritud turg” määratlus — Küsimus, kas selle mõistega on hõlmatud Rasdaq börs kui finantsinstrumentide teisene turg, millele ei ole andnud tegevusluba pädev asutus, vaid mida haldab Bukaresti börs, millele on antud tegevusluba kui reguleeritud turule — Kohaldatav õiguslik regulatsioon — Süütegu, mis seisneb turuga manipuleerimises

### Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/39/EÜ finantsinstrumentide turgude kohta, millega muudetakse nõukogu direktiive 85/611/EMÜ ja 93/6/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/12/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/22/EMÜ (muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. septembri 2007. aasta direktiiviga 2007/44/EÜ), artikli 4 lõike 1 punkti 14 tuleb tõlgendada nii, et finantsinstrumentide turg, mis ei vasta selle direktiivi III jaotise nõuetele, ei ole hõlmatud kõnealuses sättes määratletud mõistega „reguleeritud turg”, hoolimata sellest, et turu korraldaja on ühinenud niisuguse reguleeritud turu korraldajaga.
2. Direktiivi 2004/39 (muudetud direktiiviga 2007/44) artiklit 47 tuleb tõlgendada nii, et turu kandmine selles artiklis nimetatud reguleeritud turgude loetelusse ei ole vajalik tingimus selleks, et turg kvalifitseeritaks reguleeritud turuks kõnealuse direktiivi tähenduses.

(<sup>1</sup>) ELT C 252, 27.8.2011.

**Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 8. veebruari 2012. aasta määrus — Yorma's AG versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG**

(Kohtuasi C-191/11) (<sup>1</sup>)

(Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Määrus (EÜ) nr 40/94 — Artikli 8 lõike punkt b — Vastulausemenetlus — Sõnalist elementi „yorma's” sisaldava ühenduse kujutismärgi taotlus — Varasem ühenduse sõnamärk NORMA — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus)

(2012/C 133/19)

Kohtumenetluse keel: saksa

### Pooled

Hageja: Yorma's AG (esindaja: advokaat A. Weiß)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: G. Schneider), Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG (esindaja: advokaat A. Parr)

### Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (esimene koda) 15. veebruari 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas T-213/09: Yorma's vs. Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) — Norma Lebensmittelfilialbetrieb (YORMA'S), millega Üldkohus jättis rahuldamata tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 20. veebruari 2009. aasta otsuse peale, millega lükati tagasi sõnalist elementi „yorma's” teatud teenustele klassides 35 ja 42, sisaldava ühenduse kujutismärgi registreerimistaotlus ja rahuldati varasema ühenduse sõnamärgi „NORMA” omaniku esitatud vastulause — Kahe kaubamärgi segiajamise tõenäosus — Asjaomaste kaubamärkide ja teenuste sarnasuse valesti hindamine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

### Resolutsioon

1. Jätta kaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Yorma's AG-lt.

(<sup>1</sup>) ELT C 211, 16.7.2011.

**Euroopa Kohtu 2. veebruari 2012. aasta määrus — Elf Aquitaine SA versus Euroopa Komisjon**

(Kohtuasi C-404/11) (<sup>1</sup>)

(Apellatsioonkaebus — Määrus (EÜ) nr 1/2003 — Konkurents — Kartell — Naatriumkloriidi turg — Mõiste „ettevõtja” — Otsustava mõju eeldus — Selle eelduse ulatus — Elemendid, millega ei saa eeldust ümber lükata — Isiklik trahv — Täielik pädevus)

(2012/C 133/20)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

Apellant: Elf Aquitaine SA (esindajad: advokaadid E. Morgan de Rivery ja E. Lagathu)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: E. Gippini Fournier ja R. Sauer)

### Ese

Apellatsioonkaebus, mis on esitatud Üldkohtu (teine koda) 17. mai 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas T-299/08: Elf Aquitaine vs. komisjon, millega Üldkohus jättis rahuldamata hageja tühistamishagi, mis oli esitatud komisjoni 11. juuni 2008. aasta otsuse K(2008) 2626 (lõplik) EÜ asutamislepingu artiklis 81 ja EMP lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (juhtum